

**Kamer
der Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1959-1960.

9 JUNI 1960.

WETSONTWERP

tot invoering van het gewaarborgd weekloon.

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE HEER MAJOR
OP DE TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Art. 5.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Artikel 28bis derzelfde wet wordt met volgende bepalingen aangevuld :

d) de arbeider heeft recht op de uitbetaling van het normaal loon gedurende de periode van zes werkdagen, volgend op de dag waarop de ongeschiktheid wegens ziekte of ongeval een aanvang neemt.

De arbeidster heeft recht op de uitbetaling van het normaal loon gedurende de eerste zes werkdagen der rust vóór de bevalling of gedurende de periode van zes werkdagen volgend op de dag der bevalling, in het geval zij geen rust vóór de bevalling heeft genomen, waarvoor het normaal loon betaald werd. »

VERANTWOORDING.

Daar de huidige wijze waarop het arbeidscontract geschorst wordt ingeval van ziekte of bevalling kan behouden blijven, volstaat het artikel 28bis met een bepaling aan te vullen bij welke de betaling van het loon geregeld wordt.

Art. 8.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Art. 28quater derzelfde wet wordt als volgt aangevuld :

Zie :

414 (1959-1960) :

- N° 1: Wetsontwerp.
- N° 2 tot 11: Amendementen.
- N° 12: Verslag.
- N° 13 tot 16: Amendementen.

**Chambre
des Représentants**

SESSION 1959-1960.

9 JUIN 1960.

PROJET DE LOI

instaurant le salaire hebdomadaire garanti.

AMENDEMENTS
PRÉSENTÉS PAR M.MAJOR
AU TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Art. 5.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« L'article 28bis de la même loi est complété par la disposition suivante :

d) L'ouvrier a droit au paiement du salaire normal pour la durée de six journées de travail, à compter du lendemain du jour où a débuté l'incapacité résultant de la maladie ou d'un accident.

L'ouvrière a droit au paiement du salaire normal pendant les six premières journées de travail du repos précédant l'accouchement ou pendant la période de six journées de travail suivant le jour de l'accouchement, dans le cas où, avant l'accouchement, elle n'a pas pris de repos, pour lequel le salaire normal a été payé. »

JUSTIFICATION.

Etant donné que le mode actuel de suspension du contrat de travail en cas de maladie ou d'accouchement peut être maintenu, il suffit de compléter l'article 28bis par une disposition réglant le paiement du salaire.

Art. 8.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« L'article 28quater de la même loi est complété par ce qui suit :

Voir :

414 (1959-1960) :

- N° 1: Projet de loi.
- N° 2 à 11: Amendements.
- N° 12: Rapport.
- N° 13 à 16: Amendements.

De arbeider heeft recht op de betaling van het normaal loon gedurende de eerste zes werkdagen van gedeeltelijke of toevallige werkloosheid ingevolge gebrek aan werk wegens economische oorzaken zowel bij de invoering van een stelsel van gedeeltelijke of toevallige werkloosheid als bij de verhoging van de frequentie van het aantal dagen werkloosheid. De werkgever is evenwel niet verplicht het loon te betalen indien de gedeeltelijke of toevallige werkloosheid slechts een aanvang neemt na het verstrijken van de opzeggingstermijn bepaald in de tweede alinea van dit artikel.

Op advies van het bevoegde paritaire comité kan bij koninklijk besluit afgeweken worden van de regel van het gewaarborgd loon gedurende de gedeeltelijke of toevallige werkloosheid ».

VERANTWOORDING.

De huidige regeling, verbeterd in de mate dat er tevens zeven dagen bij voorbaat moet verwittigd worden ingeval van verhoging der frequentie van het aantal niet gewerkte dagen, geeft voldoening. Het is niet nodig deze regeling te verstrakken door het opleggen van een wijze van verwittigen. De werkgever zal, in geval van betwisting, gehouden zijn het bewijs te leveren dat de arbeider verwittigd werd. De sanctie bij niet verwittiging, is de betaling van het loon gedurende een week.

Art. 9.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Een als volgt luidend artikel 28sexies wordt in de wet op het arbeidscontract ingelast :

Art. 28sexies. — De arbeider heeft het recht op het werk afwezig te zijn, met behoud van zijn normaal loon, om de hiernavolgende redenen en voor de hierbij aangeduide duur, onverminderd gunstiger bepalingen waarin bij beslissing van het bevoegde paritaire comité wordt voorzien :

Gronden van afwezigheid.	Duur der afwezigheid.
1° Huwelijk van de arbeider :	3 werkdagen.
2° Huwelijk van kind, broer, zuster, schoonbroer, schoonzuster, vader, moeder, schoonvader, schoonmoeder of kleinkind van de arbeider :	de dag van het huwelijk.
3° Priesterwijding of intrede in het klooster van kind, broer, zuster, schoonbroer of schoonzuster van de arbeider :	1 werkdag.
4° Bevalling van de echtgenote van de arbeider :	2 werkdagen .
5° Overlijden van de echtgenoot(e), kind, vader, moeder, schoonvader of schoonmoeder van de arbeider :	van de dag van het overlijden tot de dag der begrafenis met een maximum van 3 werkdagen.
6° Overlijden van broer, zuster, schoonbroer, schoonzuster, grootvader, grootmoeder, kleinkind, schoonzoon of schoondochter van de arbeider :	2 werkdagen.

L'ouvrier a droit au paiement du salaire normal pendant les six premiers jours ouvrables de chômage partiel ou accidentel dû à l'absence de travail imputable à des raisons économiques, tant lors de l'introduction d'un régime de chômage partiel ou accidentel que lors de l'augmentation de la fréquence des jours de chômage. L'employeur n'est toutefois pas tenu de payer le salaire si le chômage partiel ou accidentel ne prend cours qu'après l'expiration du délai de préavis prévu au 2^{me} alinéa de cet article.

Sur avis de la commission paritaire compétente, il peut être dérogé par arrêté royal à la règle du salaire garanti pendant le chômage partiel ou accidentel ».

JUSTIFICATION.

La réglementation actuelle, qui a été améliorée en ce sens qu'il faut aussi un préavis de sept jours en cas d'augmentation de la fréquence du nombre de jours chômés, donne satisfaction. Il n'est pas nécessaire de renforcer cette réglementation en imposant une modalité de préavis. En cas de contestation, l'employeur sera tenu de prouver que l'ouvrier a été averti. La sanction consistera à payer le salaire pendant une semaine si le préavis n'a pas été donné.

Art. 9.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Il est inséré dans la loi sur le contrat de travail un article 28sexies, libellé comme suit :

Art. 28sexies. — L'ouvrier a le droit de s'absenter du travail, avec maintien de son salaire normal, pour les motifs suivants et pour la durée y indiquée, sans préjudice des dispositions plus favorables prévues par décision du comité paritaire compétent :

Motifs d'absence.	Durée de l'absence.
1° Mariage de l'ouvrier :	3 jours ouvrables.
2° Mariage de l'enfant, du frère, de la sœur, du beau-frère, de la belle-sœur, du père, de la mère, du beau-père, de la belle-mère, du petits-fils ou de la petite-fille de l'ouvrier :	le jour du mariage.
3° Ordination ou entrée au couvent de l'enfant, du frère, de la sœur, du beau-frère ou de la belle-sœur de l'ouvrier :	1 jour ouvrable.
4° Accouchement de l'épouse de l'ouvrier :	2 jours.
5° Décès du conjoint, de l'enfant, du père, de la mère, du beau-père ou de la belle-mère de l'ouvrier :	à partir du jour du décès jusqu'au jour de l'enterrement, avec maximum de 3 jours ouvrables.
6° Décès du frère, de la sœur, du beau-frère, de la belle-sœur, du grand-père, de la grand-mère, du petit-fils ou de la petite-fille, du beau-fils ou de la belle-fille de l'ouvrier :	2 jours ouvrables.

Gronden van afwezigheid.	Duur der afwezigheid.	Motifs d'absence.	Durée de l'absence.
7° Plechtige communie van het kind van de arbeider :	1 werkdag.	7° Communion solennelle de l'enfant de l'ouvrier :	1 jour ouvrable.
8° Militaire verplichtingen van korte duur, de wederoproeping wegens tuchtmaatregelen uitgezonderd :	maximum 6 werkdagen.	8° Obligations militaires de courte durée, excepté rappel pour mesures disciplinaires :	maximum 6 jours ouvrables.
9° Verschijnen in rechte :	de nodige tijd met maximum 6 werkdagen.	9° Comparution en justice :	le temps nécessaire, mais avec maximum de 6 jours ouvrables.
10° De vervulling van burgerlijke plichten, o.m. het bijwonen van de familieraad en de verplichtingen voortvloeiend uit een officiële opdracht :	de nodige tijd met maximum van 6 werkdagen.	10° Obligations civiles, notamment l'assistance au conseil de famille, et obligations résultant d'une mission officielle :	le temps nécessaire, mais avec maximum de 6 jours ouvrables.
11° De vervulling van syndicale verplichtingen wegens een behoorlijk gerechtvaardigde opdracht :	de nodige tijd met maximum van 6 werkdagen.	11° Obligations syndicales pour mission dûment justifiée :	le temps nécessaire, mais avec maximum de 6 jours ouvrables.
12° Elke reden vóóraf door de werkgever aangenomen :	maximum 6 werkdagen ».	12° Tout motif préalablement admis par l'employeur :	maximum de 6 jours ouvrables ».

VERANTWOORDING.

Teneinde in deze materie eenvormigheid te brengen en aan ieder arbeider minima te waarborgen, is het noodzakelijk een artikel, zoals hier voorgesteld in de wet op het arbeidscontract, in te lassen.

Uit de redactie van dit artikel blijkt duidelijk dat zowel het aanvaarden der afwezigheid als de duur ervan, nauw verbonden zijn aan de in aanmerking genomen gebeurtenissen. Er moeten dan ook geen verdere voorwaarden gesteld worden zoals gedaan werd in het wetsontwerp, bij gebreke aan definitie van gebeurtenissen en duur.

Aan bestaande collectieve overeenkomsten met gunstiger bepalingen wordt geen afbreuk gedaan.

Art. 14.

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING.

Er mag geen discriminatie gemaakt worden onder de arbeiders inzake hun rechten op gewaarborgd loon ingeval van ziekte. De administratieve verwickelingen die uit de voorgestelde regeling zullen voortvloeien voor de dienst der ziekteverzekering zijn niet te overzien.

Er kan geen afwijking geduld worden op hetgeen voorzien werd in het hier voorgesteld amendement betreffende artikel 5.

Art. 15.

a) In hoofddorde :

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING.

Deze bepaling ontnemt elke zin aan de invoering van het gewaarborgd weekloon.

JUSTIFICATION.

En vue de réaliser l'uniformité en cette matière et pour garantir des minima à chaque travailleur, il est nécessaire d'insérer dans la loi sur le contrat de travail un article tel qu'il est proposé ici.

Il résulte clairement de la rédaction de cet article que tant l'admission de l'absence que sa durée sont étroitement liées aux événements pris en considération. Dès lors, il est inutile d'exiger des conditions supplémentaires comme l'a fait le projet de loi, à défaut de définition des événements et de la durée.

Il n'est pas porté atteinte aux conventions contenant des dispositions plus favorables.

Art. 14.

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION.

Il faut éviter toute discrimination entre les travailleurs quant à leurs droits au salaire garanti en cas de maladie. Les complications administratives qu'entraînera le système proposé pour le service de l'assurance-maladie sont incalculables.

Il est inadmissible qu'il soit dérogé à ce qui a été prévu par l'amendement proposé ici à l'article 5.

Art. 15.

a) En ordre principal :

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION.

Cette disposition fausse l'instauration du salaire hebdomadaire garanti.

Er bestaat geen aanleiding toe in geval van ziekte niet het volledig normaal loon te waarborgen, berekend overeenkomstig artikel 10 van het ontwerp, zoals dit gebeurt in de andere gevallen van schorsing van het arbeidscontract.

Wij verwijzen verder naar het amendement op artikel 5.

b) Subsidiair amendement :

Ingeval het amendement op artikel 5 niet wordt aangenomen, artikel 15 vervangen door wat volgt :

« Ingeval van arbeidsongeschiktheid tengevolge van ziekte en ongeval met uitzondering van de arbeidsongevallen of van ongevallen overkomen op de weg van het werk en onverminderd de toepassing van artikel 12 van de wet van 10 maart 1900 op het arbeidscontract, gewijzigd bij deze wet heeft de arbeider recht op de uitbetaling van het normaal loon gedurende 7 dagen inbegrepen de 1^{ste} dag van het ongeval of de ziekte. »

Art. 18.

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING.

Dit artikel vervalt in gevolge het amendement op artikel 15.

Art. 19.

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING.

Dit artikel vervalt ingevolge de amendementen op de artikelen 14, 15 en 18.

Art. 31 (nieuw).

Een artikel 31 (nieuw) toevoegen, dat luidt als volgt :

« Artikel 12, tweede alinea, van de wet van 7 augustus 1922, gewijzigd bij de wetten van 28 september 1932, 22 juli 1952, 11 maart 1954 en 8 mei 1959, wordt vervangen door volgende bepaling :

Gedurende de eerste zes werkdagen van de onbekwaamheid, heeft de bediende recht op de bezoldiging waarin door de verbintenis wordt voorzien. »

VERANTWOORDING.

Ook de bedienden verbonden door een contract op proef en van een bepaalde duur of een bepaalde onderneming van een duur van minder dan 3 maanden moeten genieten van het gewaarborgd weekloon bij ziekte.

Art. 32 (nieuw).

Een artikel 32 (nieuw) toevoegen, dat luidt als volgt :

« De bepalingen van de besluitwet van 23 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders en van de besluitwetten van 10 januari 1945 en van 7 februari 1945 voor wat de betaling der bijdragen voor maatschappelijke zekerheid betreft, zijn van toepassing op de normale lonen uitbetaald overeenkomstig deze wet. »

VERANTWOORDING.

Daar het niet om vergoedingen gaat, maar wel om de uitbetaling van het normale loon, moeten de bijdragen voor de maatschappelijke zekerheid gestort worden.

Il n'y a aucune raison, en cas de maladie, de ne pas garantir l'entière du salaire normal, calculé conformément à l'article 10 du projet, comme cela se fait dans les autres cas de suspension du contrat de travail.

Nous renvoyons en outre à l'amendement à l'article 5.

b) Amendement subsidiaire :

Au cas où l'amendement à l'article 5 ne serait pas adopté, remplacer l'article 15 par ce qui suit :

« En cas d'incapacité de travail résultant d'une maladie ou d'un accident, à l'exception des accidents du travail ou d'accidents survenus sur le chemin du travail et sans préjudice de l'application de l'article 12 de la loi du 10 mars 1900 sur le contrat de travail, modifié par la présente loi, l'ouvrier a droit au paiement du salaire normal, pendant une période de sept jours, y compris le premier jour de l'accident ou de la maladie. »

Art. 18.

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION.

Cet article tombe par suite de l'amendement à l'article 15.

Art. 19.

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION.

Cet article tombe par suite des amendements aux articles 14, 15 et 18.

Art. 31 (nouveau).

Ajouter un article 31 (nouveau), libellé comme suit :

« L'article 12, alinéa 2, de la loi du 7 août 1922, modifiée par les lois du 28 septembre 1932, du 22 juillet 1952, du 11 mars 1954 et du 8 mai 1959, est remplacé par la disposition suivante :

« Pendant les six premiers jours ouvrables de l'incapacité, l'employé a droit à la rémunération prévue par le contrat. »

JUSTIFICATION.

Les employés liés par un contrat à l'essai, pour une durée déterminée ou pour une entreprise déterminée, d'une durée inférieure à 3 mois, doivent également bénéficier du salaire hebdomadaire garanti en cas de maladie.

Art. 32 (nouveau).

Ajouter un article 32 (nouveau), libellé comme suit :

« Pour le versement des cotisations de la sécurité sociale, les dispositions de l'arrêté-loi du 23 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, et des arrêtés-loi du 10 janvier 1945 et du 7 février 1945 sont applicables aux salaires normaux payés en vertu de la présente loi. »

JUSTIFICATION.

Etant donné qu'il ne s'agit pas d'indemnités, mais du paiement du salaire normal, les cotisations doivent être versées à la sécurité sociale.

Art. 33 (nieuw).

Een artikel 33 (nieuw) toevoegen, dat luidt als volgt :

« De Koning wordt gelast met de aanpassing van de reglementeringen betreffende de werkloosheids- en ziektevergoedingen aan de wetgeving op het gewaarborgd weekloon en met de schrapping der getrouwheidsvoorwaarden vervat in het uitvoeringsbesluit van de Regent van 2 april 1947 betreffende de wettelijke feestdagen. »

VERANTWOORDING.

Om tegenstrijdigheden met de in deze wet bepaalde principes te vermijden moeten de in dit artikel vernoemde reglementeringen gewijzigd worden, namelijk wat betreft de afschaffing der carencies, respectievelijk van één op drie dagen, en van de « assiduiteits »-voorwaarden vervat in de wetgeving op de betaalde feestdagen.

Art. 33 (nouveau).

Ajouter un article 33 (nouveau), libellé comme suit :

« Le Roi adaptera les dispositions réglementaires concernant les allocations de chômage et de maladie à la législation relative au salaire hebdomadaire garanti, et supprimera notamment les conditions d'assiduité prévues par l'arrêté d'exécution du Régent du 2 avril 1947 relatif aux jours fériés ».

JUSTIFICATION.

Les dispositions réglementaires visées à cet article doivent être modifiées afin d'éviter toute contradiction avec les principes énoncés dans cette loi, notamment en ce qui concerne la suppression des carences respectivement de un à trois jours, et des conditions d'assiduité prévues par la législation sur les jours fériés.

L. MAJOR,
L. NAMECHE,
H. BROUHON,
Fr. CHRISTIAENSSENS.